

# MIMOTO

MOTOR / MOTOR / MOTEUR / MOTORE / MOTOR

**DE** LEINWAND

**GB** PROJECTOR SCREEN

**FR** ÉCRAN DE PROJECTION

**IT** SCHERMO

**ES** PANTALLA PARA PROYECTOR

Gebrauchsanweisung

Instruction Manual

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de manejo



## **DE Inhalt**

---

Wichtig .....	5
Lieferumfang .....	11
Vorbereitung zur Montage.....	12
Montage .....	12
Bedienung.....	13
FAQ .....	14

## **GB Contents**

---

Important.....	17
Scope of delivery .....	22
Preparing for installation.....	23
Assembly .....	23
Operation.....	24
FAQ.....	25

## **FR Table des matières**

---

Important.....	27
Contenu de la livraison.....	33
Préparation pour le montage .....	34
Montage .....	34
Fonctionnement.....	35
FAQ.....	36

## **IT Sommario**

---

Importante.....	39
Materiale fornito.....	45
Preparazione all'installazione.....	46
Montaggio.....	46
Utilizzo .....	47
FAQ.....	48

# ES Contenido

---

Importante.....	51
Incluye.....	57
Preparación para el montaje .....	58
Montaje .....	58
Manejo .....	59
FAQ.....	60

# Wichtig

---

## Sicherheit

### **Risiko von Stromschlägen und Brandgefahr!**

- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör weder Regen noch Wasser aus. Platzieren Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten wie Vasen in der Nähe des Geräts. Wenn das Gerät außen oder innen mit Flüssigkeit in Kontakt kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Kontaktieren Sie das Service-Center, um das Produkt vor der Verwendung überprüfen zu lassen.
- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör nie offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (z. B. direktem Sonnenlicht) aus.
- Öffnen Sie das Leinwand-Gehäuse auf keinen Fall, solange die Leinwand noch nicht vom Strom getrennt ist.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Produkts ein.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Trennen Sie das Gerät vor Gewittern vom Netzanschluss.

- Ziehen Sie immer am Stecker, um das Stromkabel vom Netzanschluss zu trennen, niemals am Kabel.

## **Gefahr von Beschädigungen für das Produkt und Verletzungsgefahr!**

- Versuchen Sie nicht, die Leinwand per Hand aufzurollen.
- Diese Leinwand verfügt über einen Elektromotor und ist NICHT für das manuelle Ausziehen konzipiert. Verwenden Sie für das Aus- und Einfahren der Leinwand ausschließlich die mitgelieferte Fernbedienung oder Wandsteuerung.
- Fahren Sie die Leinwand immer ein, wenn Sie sie nicht benutzen. Sie verhindern so eventuelle Beschädigungen der Leinwand und die Leinwand bleibt länger sauber.
- Unsachgemäße Montage, Wartung oder Reparatur können erhebliche Gefahren für den Benutzer hervorrufen, für die der Hersteller nicht haftet. Veränderungen an der Elektronik oder Mechanik dürfen nicht vorgenommen werden! Sie können zu Fehlfunktionen und Beschädigungen des Motors und der Leinwand führen.
- Überprüfen Sie vor der Montage das Produkt und das mitgelieferte Montagematerial auf deren Richtigkeit und Unversehrtheit.

- Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer neuen Leinwand zu gewährleisten, warten Sie nach dem Abschalten der Leinwand ca. 4 Minuten, bevor Sie sie erneut einschalten.
- Achten Sie beim Bewegen der Leinwand auf Personen, Gegenstände, Wände, Türen und Fenster. Durch die großen Abmessungen kann es leicht zu Schäden an Personen der Leinwand und/oder Gegenständen kommen.
- Tragen Sie die Leinwand immer mit mindestens 2 Personen.
- Herabfallende Gegenstände können erheblichen Schaden verursachen. Prüfen Sie daher nach der Montage sorgfältig, ob alle Befestigungen ordnungsgemäß angebracht sind. Wiederholen Sie diese Prüfung in regelmäßigen Abständen.
- Platzieren Sie das Gerät niemals auf Netzkabeln oder anderen elektrischen Geräten.
- Wenn das Gerät bei Temperaturen unter 5 °C transportiert wird, packen Sie es aus, und warten Sie, bis es Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es mit dem Netzanschluss verbinden.
- Teile dieses Produkts können scharfkantig sein. Seien Sie vorsichtig, um Verletzung und Beschädigungen zu vermeiden.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Das Produkt ist ausschließlich seinem Zweck entsprechend zu gebrauchen. Jede unsachgemäße Anwendung kann zu Sach- oder Personenschäden führen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt.

## **Gefahr des Verschluckens von Batterien!**

- Das Produkt bzw. die Fernbedienung kann eine münz-/knopfähnliche Batterie enthalten, die verschluckt werden könnte. Bewahren Sie die Batterie jederzeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Wenn die Batterie verschluckt wird, kann dies zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen. Innerhalb von zwei Stunden nach dem Verschlucken können schwere innere Entzündungen auftreten.
- Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder anderweitig in den Körper gelangt ist, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Wenn Sie die Batterien austauschen, bewahren Sie alle neuen und gebrauchten Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach vollständig geschlossen ist, nachdem Sie die Batterie ausgetauscht haben.
- Wenn das Batteriefach nicht vollständig geschlossen



werden kann, verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und wenden Sie sich an den Hersteller.

## **Kontamination möglich!**

- Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle und Alkali-Batterien).
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn Batterien nicht ordnungsgemäß eingesetzt werden. Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien desselben bzw. eines gleichwertigen Typs.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird.
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

## **Pflege Ihres Geräts**

- Fassen Sie nicht ohne saubere Stoff-Handschuhe auf die Projektions-Fläche der Leinwand. Schmutzige oder fettige Finger können leicht Verunreinigungen auf der Leinwand hinterlassen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts (z. B. Entfernen von Staub und Schmutz auf dem Gehäuse

oder dem Leinwandtuch) nur Mikrofasertücher und ein mildes Reinigungsmittel. Üben Sie dabei keinen Druck auf die Leinwand aus, damit die Beschichtung der Leinwand nicht beschädigt wird.

- Farbe und Struktur des Gehäuses können sich aufgrund der Verwendung natürlicher Materialien verändern.

## Garantie und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung oder Rechnung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf eSmart Germany-Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie von einem Jahr gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder

Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.

- c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.
  - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

## Umweltschutz

### Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

### Herausnehmen der Batterien

Beziehen Sie sich zum Entfernen der Batterien auf den entsprechenden Abschnitt zum Einsetzen der Batterien.

## Konformitäts- erklärung



Hiermit erklärt die eSmart GmbH, dass der Artikel „eSmart Germany Motor Leinwand MI-MOTO“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO](http://www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO)

## Kontakt

bei Fragen, Ideen oder Beanstandungen:

eSmart GmbH  
Dat Middelfeld 21  
19065 Pinnow

E-Mail: [Service@eSmart.de](mailto:Service@eSmart.de)

## Vielen Dank

für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch! Mit diesem Artikel haben Sie ein Qualitätsprodukt von eSmart Germany erworben. Lesen Sie alle Anweisungen gründlich durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden. Wenn Sie sich bei der Verwendung nicht an die folgenden Hinweise halten, kann Ihre Garantie erlöschen.

## Zur Kenntnissnahme

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

## Originalverpackung

Für den Fall, dass Sie den Artikel zurückgeben möchten, bitten wir Sie, die Originalverpackung unbedingt aufzubewahren.

## Fernbedienung

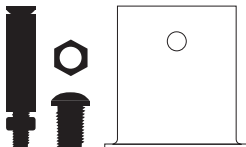
• Frequenzbereich	433,92 MHz
• Max. Sendeleistung	5 dBm
• Auslastungsgrad	50 %

## Lieferumfang

- 1x Leinwand
- 1x Handbuch
- 1x Fernbedienung
- 1x Wandsteuerung

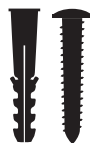
### Zubehör für die Deckenmontage

- 2x Schwerlastanker M8 x 80
- 2x Mutter M6
- 2x Feingewindeschraube M6 x 12
- 2x Metallwinkel



### Zubehör für die Wandmontage

- 2x Dübel M10 x 45
- 2x Grobgewindeschraube M6 x 45

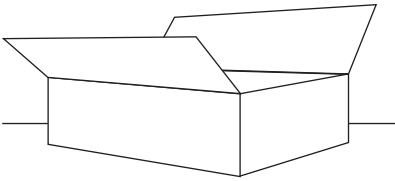


## Vorbereitung zur Montage

Montieren Sie diese Leinwand nur an geeigneten Flächen. Beachten Sie dabei die Produktspezifikation und beauftragen Sie ggf. einen qualifizierten Auftragnehmer, um die fachgerechte Montage der Leinwand zu gewährleisten. Entfernen Sie bitte vor dem ersten Gebrauch, sofern vorhanden, die Transportsicherungen am Gehäuse der Leinwand.

1

Bewahren Sie die Verpackung bitte gut auf, falls Sie die Leinwand zurückgeben möchten.



2

Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie die ausgepackte Leinwand transportieren, besonders beim Durchqueren von Türen.



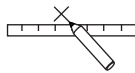
3

Wählen Sie eine geeignete Stelle zur Montage und stellen Sie sicher, dass die Fläche eben und sauber ist.



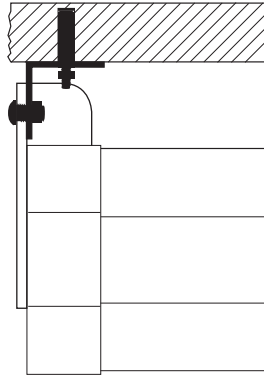
4

Markieren Sie an der Wand die entsprechenden Maße für die Bohrlöcher Ihrer Leinwand.



## Montage

### Deckenmontage mit Schwerlastanker



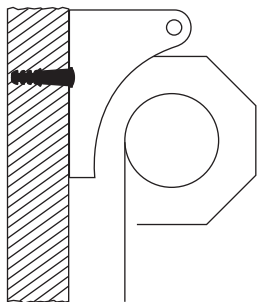
Aus Gründen der Sicherheit erfolgt die Montage einer Leinwand an der Decke ausschließlich mithilfe von Schwerlastankern.

Bemessen Sie die Größe des Bohrloches so, dass die Schwerlastanker passgenau eingesteckt werden können (12 – 16 mm).

Befestigen Sie nun die beiliegenden Metallwinkel mithilfe der M6 x 12-Feingewindeschrauben und M6-Muttern an den oberen Aufnahmepunkten am Leinwandgehäuse.

Jetzt können Sie das Leinwandgehäuse samt montiertem Winkel über den Schwerlastanker führen, die Mutter des Schwerlastankers aufschrauben und fest anziehen.

## Wandmontage mit Schrauben und Dübel



Die Montage der Leinwand an einer Wand erfolgt mithilfe der beiliegenden Dübel und M6x45-Grobgewindestchrauben.

Bemessen Sie die Größe des Bohrloches so, dass die Dübel passgenau eingesteckt werden können.

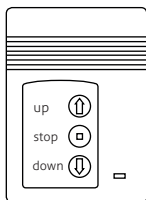
Drehen Sie jetzt die mitgelieferten M6x45-Grobgewindestchrauben ein. Achten Sie darauf, zwischen Wand und Schraubenkopf noch einige Millimeter Luft zu lassen.

Jetzt können Sie das Leinwandgehäuse an den vorgesehenen Haltepunkten über die Schraubenköpfe führen und absetzen. Ziehen Sie die Schrauben danach fest an.

## Bedienung

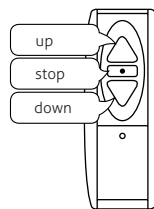
### Die Wandsteuerung

Drücken Sie die obere Taste zum Einfahren, die untere zum Ausfahren der Leinwand. Die „Stop“-Taste stoppt den Motorbetrieb in jeder Position.



### Die Fernbedienung

Drücken Sie die obere Taste zum Einfahren, die untere zum Ausfahren der Leinwand. Die „Stop“-Taste stoppt den Motorbetrieb in jeder Position.



## Ausfuhrlänge dauerhaft fixieren

### Per Fernbedienung

**1** Fahren Sie die Leinwand zuerst vollständig ein.

**2** Beginnen Sie nun, die Leinwand auszufahren. Betätigen Sie dazu die „Down“-Taste.

**3** Hat die Leinwand die gewünschte Endposition erreicht, drücken Sie, die Tasten „Stop“ und „Down“ exakt gleichzeitig. Es ertönt ein doppelter Quitterton. Wenn Sie nun die Leinwand wieder **vollständig** einfahren und wieder ausfahren, stoppt sie dauerhaft in dieser Position.



**Wichtig:** Die Fernbedienung speichert nicht die Position der Leinwand, sondern speichert die Zeit, die für die Ausfuhr benötigt wurde. Sie dürfen den Lernvorgang daher nicht durch Drücken der „Stop“-Taste unterbrechen und durch erneutes Ausfahren fortsetzen.

**Wichtig:** Wenn Sie diesen Vorgang zu häufig nacheinander wiederholen, schaltet sich der Motor wegen Überhitzung ab und arbeitet erst wieder, wenn er auf Betriebstemperatur abgekühlt ist.

#### 4 Löschen der Programmierung

Drücken Sie die „Up“- und „Down“-Taste exakt gleichzeitig, um die einprogrammierte Ausfuhrlänge aufzuheben. Es ertönt ein doppelter Quittierton.



Inbusschrauben auf der Welle, auf die der Leinwandstoff gewickelt ist. Sie erreichen die Schrauben durch die Öffnung, durch die der Leinwandstoff das Gehäuse verlässt. Die obere Schraube steuert die Einfuhr, die untere die Ausfuhr des Leinwandtuchs. Da die Justage an diesen Schrauben leicht zur Beschädigung der Leinwand führen kann, raten wir davon ab, Einstellungen an diesen Schrauben vorzunehmen. Beschädigungen an der Leinwand, die durch eine Justage an den Stellschrauben zurückzuführen sind, sind nicht von der Herstellergarantie abgedeckt.

#### Per Einstellschrauben

Wenn Ihnen die Fixierung der Ausfuhrlänge per Fernbedienung zu ungenau ist, können Sie die Ausfuhrlänge auch mit den dafür vorgesehenen Einstellschrauben vornehmen. Dazu befinden sich auf der rechten Seite der Leinwand zwei

## FAQ

Frage / Problem	Lösung
<b>Die Beschwerungsstange fährt nicht komplett ins Gehäuse ein</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MIMOTO-Leinwände werden mit einem schlanken und eleganten SlimFit-Gehäuse ausgeliefert. Die Beschwerungsstange passt daher nicht in das Gehäuse.</li> </ul>
<b>Die Leinwand riecht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bitte fahren Sie die Leinwand einige Tage vor der ersten Nutzung vollständig aus, damit auch die letzten Produktionsgerüche aus dem Leinwandstoff verfliegen können. Eine niedrige Raumtemperatur und fehlender Luftaustausch erschweren diesen Vorgang.</li> </ul>
<b>Die Leinwand ist wellig</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eine leichte Wellenbildung ist bei Leinwänden auf Rolle bauartbedingt leider nicht gänzlich zu vermeiden. Wellenfrei sind nur vollständig abgespannte Rahmenleinwände, welche man nach dem Gebrauch leider nicht platzsparend aufrollen kann. Daher stellen Leinwände auf Rolle für die meisten Nutzer einen akzeptablen Kompromiss dar.</li> <li>Sie haben jedoch die Möglichkeit, die Oberfläche zu optimieren, indem Sie eine der PVC-Seitenabdeckungen an der Beschwerungsstange entfernen (1), das Spannseil stärker spannen (2) und mit dem PVC-Deckel wieder festklemmen.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> <p>1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>3</p> </div> </div>

Frage / Problem	Lösung
<b>Die Leinwand fährt mit Unterbrechung aus</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bitte löschen Sie die Programmierung der Fernbedienung, indem Sie die „Up“- und „Down“-Tasten an der Fernbedienung (nicht an der Wandsteuerung) exakt gleichzeitig drücken.</li> </ul>
<b>Die Beschwerungsstange hängt im eingefahrenen Zustand nicht exakt gerade</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beim Einrollen der Leinwand kommt es meist dazu, dass sich das Leinwandtuch an beiden Seiten unterschiedlich aufrollt. So kann es bei der Aufschichtung der Tuchlagen zu geringen Abweichungen auf beiden Seiten kommen, was dazu führt, dass die Beschwerungsstange an einer Seite einen anderen Abstand zum Gehäuse hat als auf der anderen Seite. Im Laufe der Nutzungsdauer kann dieser Effekt auch von einer auf die andere Seite wandern.</li> </ul>
<b>Die Fernbedienung reagiert nicht</b>	<p>Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie eine neue Fernbedienung mit Ihrem Steuergerät verbinden möchten.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie die „Stop“-Taste an der Wandsteuerung 5 Sekunden lang. Es ertönt ein Quittierton.</li> <li>2. Drücken Sie die „Stop“-Taste an der Fernbedienung 2 Sekunden lang. Es ertönt ein Quittierton.</li> </ol>





# Important

---

## Safety

### **Risk of electric shock or fire!**

- Never expose the product and accessories to rain or water. Never place liquid containers, such as vases, near the product. If liquids are spilt on or into the product, disconnect it from the power outlet immediately. Contact Consumer Care to have the product checked before use.
- Never place the product and accessories near naked flames or other heat sources, including direct sunlight.
- Do not open the screen case unless the screen is completely separated from the power supply.
- Never insert objects into the ventilation slots or other openings on the product.
- Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Disconnect the product from the power outlet before lightning storms.
- When you disconnect the power cord, always pull the plug, never the cable.

## **Risk of injury or damage to this product!**

- Do not try to manually lower the screen.
- This screen has an electronic motor and is NOT made for manual use. Only use the wall panel or the remote control to lower the screen.
- Always retract the screen, if you do not use it to avoid possible damage to the cloth. Also the cloth stays clean for longer that way.
- Improper installation, maintenance or repairs can cause major danger for the user. The manufacturer does not adhere to these. It is not allowed to make changes to the electronics and mechanics! These could lead to damages on the motor and the whole screen.
- Before you install the screen, please check the product itself and the mounting material for completeness and integrity.
- To guarantee a long life for your screen, after switching it off, please wait for around four minutes until you switch it on again.
- When you transport the screen, please watch out for other people, objects, walls, doors and windows. The long size can easily cause damage on people, the screen itself and/or objects.
- At least two people should carry the screen.

- Falling objects can cause serious damage. Carefully check after the installation, if all attachments have been installed properly. Repeat these checks regularly.
- Never place the product or any objects on power cords or on other electrical equipment.
- If the product is transported in temperatures below 5°C, unpack the product and wait until its temperature matches room temperature before connecting it to the power outlet.
- Parts of this product can be made of glass. Handle with care to avoid injury and damage.

## **Intended use**

- The product is to be used exclusively for its intended purpose. Any improper use can result in damage or injury, for which the manufacturer accepts no liability.

## **Risk of swallowing batteries!**

- The product/remote control may contain a coin/button type battery, which can be swallowed. Keep the battery out of reach of children at all times! If swallowed, the battery can cause serious injury or death. Severe internal burns can occur within two hours of ingestion.
- If you suspect that a battery has been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

- When you change the batteries, always keep all new and used batteries out of reach of children. Ensure that the battery compartment is completely secure after you replace the battery.
- If the battery compartment cannot be completely secured, discontinue use of the product. Keep out of reach of children and contact the manufacturer.

## **Risk of contamination!**

- Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
- Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Remove batteries if they are exhausted or if the remote control is not to be used for a long time.
- Batteries contain chemical substances; they should be disposed of properly.

## **Care for your product**

- Do not touch the projection surface without clean gloves. Dirty or oily fingers can easily soil the surface.
- Only clean the product (e.g. removal of dust and dirt on the housing or the screen-cloth) with microfibre cloths. Do not use cleaners. Do not put pressure on the cloth whilst touching it to avoid the coating getting damaged.
- The colour and texture of the housing may alter due to the use of natural materials.

## Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. Should you have to return the device, please state the defect and add a copy of the purchase receipt or invoice.

The following warranty terms apply:

1. eSmart Germany products have a one year warranty from the date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded

even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

## Care of the environment

### Disposal of your old product and battery



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

### Removing the disposable batteries

To remove the disposable batteries, see battery installation section.

## Declaration of Conformity



Hereby the eSmart GmbH declares that the article „eSmart Germany Motor Projector-Screen MIMOTO“ applies to the rule 2014/53/EU.

The complete declaration of conformity can be found under the following link: [www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO](http://www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO)

## Contact us

if you have any questions, ideas or complaints:

eSmart GmbH  
 Dat Middelhof 21  
 19065 Pinnow, Germany  
 E-Mail: [Service@eSmart.de](mailto:Service@eSmart.de)

## Thank you

for your confidence and congratulations! You have purchased a high-quality eSmart product. Read and understand all instructions before you use your product. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.

## For your information

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

## Original packaging

Please keep the original packaging in the event you wish to return the product.

## Remote control

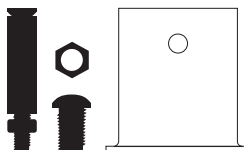
- |                           |            |
|---------------------------|------------|
| • Frequency range         | 433.92 MHz |
| • Max. transmission power | 5 dB       |
| • Duty cycles             | 50 %       |

## Scope of delivery\_\_\_\_\_

- 1x Projector Screen
- 1x Manual
- 1x Remote control
- 1x Wall controller

### Accessories for ceiling mounting

- 2x heavy duty anchor M8 x 80
- 2x nut M6
- 2x fine thread screw M6 x 12
- 2x bracket



### Accessories for wall mounting

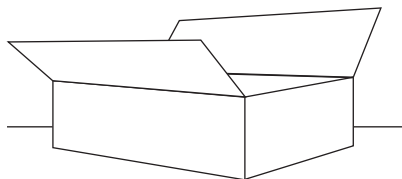
- 2x wall plug M10 x 45
- 2x coarse thread screw M6 x 45



## Preparing for installation

Mount this screen only on suitable surfaces. Pay attention to the product specifications and if necessary, hire a qualified contractor to guarantee the professional assembly of the screen. Prior to first use, please remove the securing devices, if present, from the casing of the screen.

- 1 Please keep the packaging in a good condition, in case you wish to return the screen.



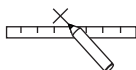
- 2 Please be careful when moving the unpacked screen, especially when passing through doors.



- 3 Select a suitable location for installation and make that sure that the surface is flat and clean.

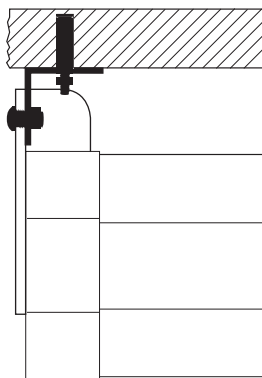


- 4 Mark the appropriate dimensions on the wall for the drill holes of your screen.



## Assembly

### Ceiling mounting with heavy duty anchors



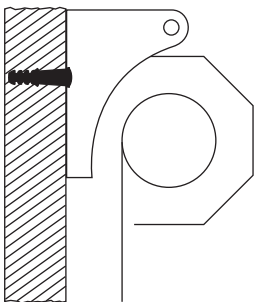
For safety reasons, mounting of a screen on the ceiling is carried out exclusively using heavy-load anchors.

Measure the size of the borehole so that the heavy-duty anchor can be precisely inserted.

Attach the supplied metal brackets using the nuts and M6x12-bolts to the upper mounting points on the screen housing.

Now you can guide the screen housing together with the mounted brackets onto the heavy duty anchors, unscrew the nut of the heavy duty anchor and then tighten securely.

## Wall mounting with wall plugs and screws



Mounting of the canvas onto a wall is done using the wall plugs and M6x45-screws supplied.

Measure the size of the borehole so that the wall plug can be inserted precisely.

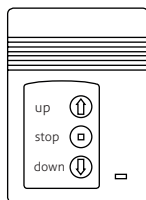
Now tighten the M6x45-screws. Be sure to leave a few millimeters of air between the wall and the screw head.

Now you can hang the screen housing over the screw heads and mount it. Now firmly tighten the screws.

## Operation

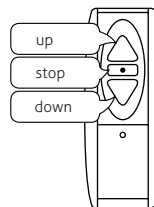
### The wall controller

Press the top button to retract, or the bottom key to extend the canvas. The „Stop“ button stops the motor operation in any position.



### Remote control

Press the top button to retract, or the bottom key to extend the canvas. The „Stop“ button stops the motor operation in any position.



## Permanently set extension length

### Via remote control

- 1 First, retract the entire screen.

- 2 Now, begin to extend the canvas. Press the „Down“ button.

- 3 If the screen has reached the desired position, press the „Stop“ and „Down“ buttons at exactly the same time. You will hear a double indicating tone. Now, when you retract the screen **completely** and once more extend the screen, it will stop permanently in this position.



**Important:** The remote control does not save the position of your screen, but saves the time that was required to reach the desired extension length. Therefore, you must not interrupt the extension of the screen by pressing the „Stop“ button and then resuming extension.

**Important:** If you frequently extend and retract the screen, the motor will switch off due to overheating and will only work again when it has cooled to operating temperature.



4

### Clearing the programming

Press the „Up“ and „Down“ buttons at exactly the same time to cancel the programmed extension length. You will hear a double tone.



### Using the adjusting screws

If setting the extension length by remote control is not accurate enough for you, you can adjust the extension length with the adjusting screws. These are located on the right side of the screen,

on the shaft around which the screen is wound. You can reach the screws through the opening where the screen extends from the housing. The upper screw controls the retraction, and the lower screw controls extension of the screen. Since the adjustment of these screws can easily cause damage to the screen, we do not recommend making adjustments to these screws. Damage to the screen due to adjustment of these screws is not covered by the manufacturer's guarantee.

## FAQ

Question / Problem	Solution
<b>The weight bar does not fit completely into the housing</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MIMOTO screens are shipped with a sleek and stylish SlimFit housing. The weighting bar therefore does not fit into the housing.</li> </ul>
<b>The canvas is emitting an odour</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Please take out the screen completely a few days before first use, to allow any odours from the production process to evaporate from the screen material. Low room temperatures and lack of ventilation will lengthen this process.</li> </ul>
<b>The canvas is wavy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unfortunately, a slight rippling of the screen due to its being rolled up cannot be entirely avoided. The only screens which are entirely ripple free are completely tensioned frame-screens, which unfortunately you cannot roll up after use to save space. Therefore, rolled screens are an acceptable compromise for most users.</li> <li>However, you can optimize the surface by removing one of the PVC side panels at the bottom weighting bar (1), tightening the tension cable (2) and clamping it down again with the PVC cover.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> <p>1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>3</p> </div> </div>

Question / Problem	Solution
<b>Screen extension is interrupted</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please clear the programming of the remote control by pressing the „Up“ and „Down“ buttons on the remote control (not on the wall control) at exactly the same time.</li> </ul>
<b>The weighting bar is not settling precisely in the retracted position</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rolling of the screen usually causes the canvas to unroll differently on both sides. Thus there may be slight variations on both sides of the fabric, which results in the weighting bar having a different distance from the housing on either side. In the course of its usage life this effect can also change from one side to the other.</li> </ul>
<b>The remote control is not responding</b>	<p>Proceed as follows if you want to use a new remote control with your control device.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press the „Stop“ button on the wall control for 5 seconds. You will hear an indicating tone.</li> <li>2. Press the „Stop“ button on the remote control for 2 seconds. You will hear an indicating tone.</li> </ol>

# Important

---

## Sécurité

### **Risque d'électrocution ou d'incendie !**

- Conservez toujours le produit et ses accessoires à l'abri de la pluie ou de l'eau. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide (vases par exemple) à proximité du produit. Dans l'éventualité où un liquide serait renversé sur votre produit, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Contactez le Service Consommateurs Philips pour faire vérifier le produit avant de l'utiliser.
- Ne placez jamais le produit et ses accessoires à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'écran tant que l'écran est hors tension.
- N'insérez jamais d'objet dans les orifices de ventilation ou dans un autre orifice du produit.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, celui-ci doit rester facilement accessible.
- En cas d'orage, débranchez le produit de la prise secteur.
- Lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation, tirez toujours la fiche et pas le câble.

## **Risque de blessures ou d'endommagement du produit !**

- N'essayez pas de rouler la toile à la main.
- Cette toile a un moteur électrique et N'EST PAS conçue pour l'enlèvement manuel. Lorsque vous étendez et rétractez l'écran, utilisez uniquement la télécommande ou la commande murale fournie.
- Toujours conduisez l'écran quand vous ne l'utilisez pas. Cela empêchera tout dommage à l'écran et l'écran reste propre plus longtemps.
- Une installation, une maintenance ou une réparation incorrecte peut entraîner un danger considérable pour l'utilisateur, pour lequel le fabricant n'est pas responsable. Des modifications de l'électronique ou de la mécanique ne peuvent être faites! Ils peuvent provoquer un dysfonctionnement et endommager le moteur et l'écran.
- Avant l'assemblage, vérifiez que le produit et le matériel d'assemblage fourni sont corrects et intègres.
- Pour optimiser la durée de vie de votre nouvel écran, attendez environ 4 minutes après avoir éteint l'écran avant de le rallumer.
- Lorsque vous déplacez l'écran, faites attention des personnes, des objets, des murs, des portes et des fenêtres. Les grandes dimensions du paquet peuvent facile-

ment causer des dommages aux personnes de la toile et / ou des objets.

- Toujours portez la toile avec au moins 2 personnes.
- La chute d'objets peut causer des dommages considérables. Par conséquent, après l'installation, vérifiez soigneusement que toutes les fixations sont correctement. Répétez ce test à intervalles réguliers.
- Ne placez jamais le produit ou tout autre objet sur les cordons d'alimentation ou sur un autre appareil électrique.
- Si le produit a été transporté à des températures inférieures à 5 °C, déballez-le et attendez que sa température remonte à celle de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur.
- Certains éléments de ce produit peuvent être fabriqués à base de verre. Manipulez-le avec soin pour éviter tout dommage ou blessure.

## **Usage prévu**

- Le produit doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné. En cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise utilisation, aucune responsabilité ne sera assumée par le fabricant.

## **Risque d'ingestion des piles !**

- Le produit/la télécommande peut contenir une pile

bouton susceptible d'être ingérée. Conservez la pile hors de portée des enfants en toutes circonstances. En cas d'ingestion, la pile peut entraîner des blessures graves, voire la mort. De sévères brûlures internes peuvent survenir dans les deux heures après l'ingestion.

- Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou placée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque vous changez les piles, veillez à toujours maintenir toutes les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Assurez-vous que le compartiment à pile est entièrement sécurisé après avoir remplacé la pile.
- Si le compartiment à pile ne peut pas être entièrement sécurisé, n'utilisez plus le produit. Maintenez-le hors de portée des enfants et contactez le fabricant.

## **Risque de contamination !**

- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez-les uniquement par le même type de pile.
- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.

- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent être mises au rebut de manière adéquate.

## Protection de votre produit

- Ne touchez pas la surface de projection de l'écran sans gants en tissu propres. Des doigts sales ou gras peuvent facilement profaner l'écran.
- Pour le nettoyage du produit (par ex. enlèvement de la poussière et de la saleté sur le carter ou la toile), utilisez uniquement des chiffons en microfibres. Ne pas utiliser de détergent. N'appliquez pas de pression sur le chiffon lorsque vous touchez l'écran pour éviter d'endommager le revêtement de l'écran.
- La couleur et la structure du boîtier peuvent varier, en raison de l'utilisation de matières naturelles.

## Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. Si vous devez renvoyer l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie de la facture ou du ticket de caisse.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Les produits eSmart Germany disposent d'un an de garantie, à partir de leur date d'achat. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en pré-

sent le justificatif d'achat ou la facture.

2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
  - a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
  - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées

par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.

- c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
  - d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

La déclaration de conformité complet est disponible à l'adresse Internet suivante:

[www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO](http://www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO)

## Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des réclamations:

eSmart GmbH

Dat Middelfeld 21

19065 Pinnow, Allemagne

E-mail: [Service@eSmart.de](mailto:Service@eSmart.de)

## Protection de l'environnement

### Mise au rebut de votre produit et de la pile en fin de vie



Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

### Retrait des piles jetables

Pour retirer les piles jetables, consultez la section consacrée à l'installation des piles.

## Déclaration de conformité



Par la présente, eSmart GmbH déclare que l'article „eSmart Germany Moteur Écran de projection MIMOTO" est conforme au directive 2014/53/EU.

## Merci

de votre confiance et félicitations ! En choisissant cet article, vous venez d'acquérir un produit de qualité, conçu par eSmart. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions avant d'utiliser votre produit. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions.

## Pour information

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

## Emballage d'origine

Dans le cas, où vous souhaiteriez retourner l'article, nous vous prions de conserver impérativement l'emballage d'origine.



## Télécommande

- Gamme de fréquence 433,92 MHz
- Puissance de transmission max. 5 dBm
- Cycles de devoir 50 %

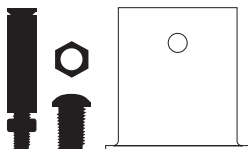
## Contenu de la livraison

---

- 1 Écran de projection
- 1 manuel d'utilisation
- 1 Télécommande
- 1 Commande murale

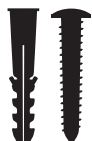
### Accessoires pour montage au plafond

- 2 ancrages pour béton M8 x 80
- 2 écrou M6
- 2 vis à filetage fin M6 x 12
- 2 équerres



### Accessoires pour montage mural

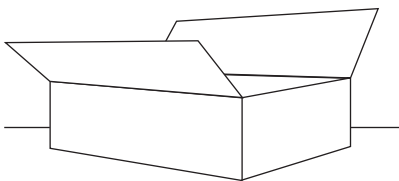
- 2 cheville M10 x 45
- 2 vis à tête circulaire M6 x 45



## Préparation pour le montage

N'installez cet écran qu'à un emplacement approprié. Respectez les spécifications du produit et consultez si nécessaire un professionnel qualifié pour assurer le montage correct de l'écran. Veuillez retirer avant la première utilisation, le cas échéant, les verrous de transport sur le boîtier de la toile.

- 1 Conservez l'emballage d'origine au cas où vous devriez renvoyer l'écran.



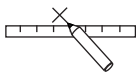
- 2 Après avoir déballé l'écran, déplacez-le avec précaution surtout en passant les portes.



- 3 Choisissez un emplacement approprié pour l'installation et assurez-vous que la surface est plane et propre.

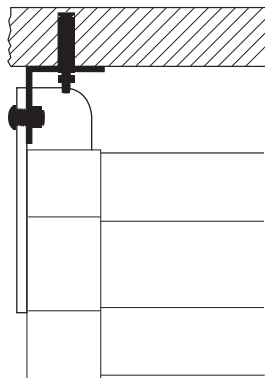


- 4 Marquez sur le mur la position des trous de montage de votre écran.



## Montage

### Montage au plafond avec des chevilles pour charges lourdes



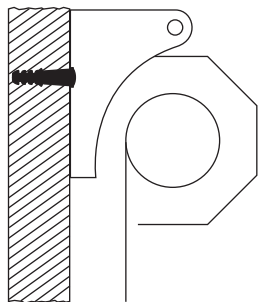
Pour des raisons de sécurité, le montage au plafond d'un écran de projection doit être réalisé exclusivement avec des chevilles pour charges lourdes.

Mesurez la taille des trous à percer de sorte à pouvoir insérer les chevilles avec précision (12–16 mm).

Fixez les équerres métalliques fournies aux points de fixation supérieurs du carter de l'écran à l'aide des M6 x 12-vis et M6-écrous.

Placez ensuite le carter (avec les équerres) sur les chevilles, vissez les écrous et serrez fermement.

## Montage mural avec des vis et des chevilles



Le montage mural de l'écran de projection est réalisé à l'aide des chevilles et M6x45-vis fournies.

Mesurez la taille des trous à percer de sorte à pouvoir insérer les chevilles avec précision.

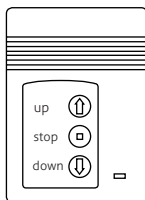
Insérez les M6x45-vis fournies. Veillez à respecter une distance de quelques millimètres entre le mur et la tête de vis pour laisser passer l'air.

Placez ensuite le carter de l'écran aux points d'arrêt prévus sur les têtes de vis et ajustez la position. Serrez fermement les vis.

## Fonctionnement

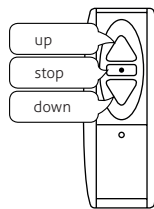
### Commande murale

Appuyez sur le bouton du bas pour dérouler l'écran et sur celui du haut pour l'enrouler. Le bouton « Stop » permet d'interrompre le fonctionnement du moteur quelle que soit la position.



### Télécommande

Appuyez sur le bouton du bas pour dérouler l'écran et sur celui du haut pour l'enrouler. Le bouton « Stop » permet d'interrompre le fonctionnement du moteur quelle que soit la position.



## Définir la longueur de déroulement

### Via la télécommande

- 1 Enroulez d'abord la toile entièrement.

- 2 Commencez à la dérouler en appuyant sur le bouton « Down ».

- 3 Une fois que la toile a atteint la longueur souhaitée, appuyez simultanément sur les boutons « Stop » et « Down ». Vous entendrez un double bip. Lors du déroulement ou de l'enroulement de la toile **complètement**, celle-ci s'arrêtera toujours dans cette position.



**Important :** la télécommande ne mémorise pas la position de l'écran, mais enregistre le temps de déroulement. Par conséquent, n'interrompez pas le processus de déroulement en appuyant sur le bouton « Stop ».

**Important :** si vous répétez trop souvent ce processus d'interruption et de reprise du déroulement, le moteur s'éteindra suite à une surchauffe et se remettra à fonctionner lorsqu'il aura refroidi jusqu'à atteindre sa température de fonctionnement.

4

**Supprimer la programmation**

Appuyez simultanément sur les boutons « Up » et « Down » pour supprimer la longueur de déroulement programmée. Vous entendrez un double bip.



réglage prévues à cet effet. Sur le côté droit de l'écran, il y a deux vis Allen situées sur le support d'enroulement de la toile. Vous pouvez accéder aux vis par l'ouverture de déroulement de la toile. La vis supérieure contrôle l'enroulement, la vis inférieure le déroulement. Étant donné que le réglage de ces vis peut facilement endommager l'écran, nous recommandons d'éviter cette procédure. Les dommages à l'écran dus au réglage des vis ne sont pas couverts par la garantie.

**Avec les vis de réglage**

Si la configuration de la longueur de déroulement de l'écran est trop imprécise avec la télécommande, vous pouvez le faire au moyen des vis de

**FAQ**

Question/problème	Solution
<b>La barre de lestage n'intègre pas complètement le carter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les écrans de projection MIMOTO sont livrés avec un élégant boîtier ultra compact. La barre de lestage ne rentre donc pas dans le carter.</li> </ul>
<b>La toile dégage une odeur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veuillez laisser la toile entièrement déroulée pendant quelques jours avant la première utilisation et l'odeur disparaîtra d'elle-même. Une température ambiante basse et un manque d'aération aggravent ce processus.</li> </ul>
<b>La toile est gondolée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une légère ondulation de la toile ne peut malheureusement pas toujours être évitée dans le cas des écrans enroulables. Les seuls écrans qui ne gondolent pas sont ceux qu'on ne peut malheureusement pas enrouler après utilisation pour un gain de place. Par conséquent, les écrans enroulables sont pour la plupart des utilisateurs un compromis acceptable.</li> <li>Cependant, vous avez la possibilité d'optimiser la surface en éliminant l'un des panneaux latéraux en PVC à la cheville inférieure (1), de rendre les marges du câble de tension plus fortes (2) et de serrer à nouveau avec le couvercle de PVC.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> <p>1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>3</p> </div> </div>

Question/problème	Solution
<b>La toile ne se déroule pas entièrement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Supprimez la programmation de la télécommande en appuyant simultanément sur les boutons « Up » et « Down » de la télécommande (pas de la commande murale).</li> </ul>
<b>La barre de poids n'est pas parfaitement horizontale en position fermée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il arrive souvent que la toile s'enroule différemment des deux côtés. Par conséquent, il peut y avoir de légères variations dans les épaisseurs de tissu sur les deux côtés, ce qui fait que la barre de lestage peut pencher légèrement d'un côté. Pendant la durée de vie utile, cela peut se produire aussi bien d'un côté que de l'autre.</li> </ul>
<b>La télécommande ne répond pas</b>	<p>Procédez comme suit si vous souhaitez connecter une nouvelle télécommande avec votre appareil.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton « Stop » de la commande murale pendant 5 secondes. Vous entendrez un double bip.</li> <li>Appuyez sur le bouton « Stop » de la télécommande pendant 2 secondes. Vous entendrez un double bip.</li> </ol>



# Importante \_\_\_\_\_

## Sicurezza

### **Rischio di scossa elettrica o di incendio!**

- Non esporre il prodotto e gli accessori a pioggia o acqua. Non collocare contenitori di liquidi, ad esempio vasi, accanto al prodotto. Se vengono versati dei liquidi sopra o all'interno del prodotto, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Per un controllo del prodotto prima dell'uso, contattare il centro assistenza clienti.
- Non collocare mai il prodotto e gli accessori vicino a fiamme esposte o ad altre fonti di calore, inclusa la luce diretta del sole.
- Non aprire mai la custodia dello schermo finché lo schermo non viene scollegato dall'alimentazione.
- Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione o in altre aperture del prodotto.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente in caso di temporali.

- Estrarre sempre il cavo di alimentazione afferrando la spina e non il cavo.

## **Rischio di lesioni o danni al prodotto!**

- Non cercare di arrotolare lo schermo a mano.
- Questa tela ha un motore elettrico e NON è progettata per la rimozione manuale. Quando si estende e si ritrae lo schermo, utilizzare solo il telecomando o il controllo a parete in dotazione.
- Guidare sempre lo schermo quando non lo si utilizza. Ciò impedirà qualsiasi danno allo schermo e lo schermo rimarrà pulito più a lungo.
- L'installazione, la manutenzione o la riparazione errate possono comportare notevoli rischi per l'utente, per i quali il produttore non è responsabile. Non è possibile apportare modifiche all'elettronica o alla meccanica! Possono causare malfunzionamenti e danni al motore e allo schermo.
- Prima del montaggio, controllare il prodotto e il materiale di assemblaggio fornito per la loro correttezza e integrità.
- Per ottimizzare la durata del nuovo schermo, attendere circa 4 minuti dopo aver spento lo schermo prima di riaccenderlo.
- Quando si sposta lo schermo, cercare persone, oggetti, muri, porte e finestre. Le grandi dimensioni possono fa-



cilmente causare danni a persone della tela e / o oggetti.

- Trasportare sempre la tela con almeno 2 persone.
- Gli oggetti in caduta possono causare danni considerevoli. Pertanto, dopo l'installazione, controllare attentamente che tutti i dispositivi di fissaggio siano correttamente collegati. Ripeti questo test a intervalli regolari.
- Non posizionare mai il prodotto o un qualsiasi oggetto su cavi di alimentazione o altre attrezzature elettriche.
- Se il prodotto viene trasportato in luoghi dove la temperatura è inferiore a 5°C, estrarlo dalla confezione e attendere che la sua temperatura raggiunga la temperatura ambiente prima di eseguire il collegamento alla presa di corrente.
- Le parti di questo prodotto possono essere di vetro. Maneggiare con cura per evitare ferite e danni.

## **Uso previsto**

- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme allo scopo. Qualsiasi uso improprio può causare danni o lesioni, per i quali il produttore non si assume alcuna responsabilità.

## **Rischio di ingoiare le batterie.**

- Il prodotto/telecomando può contenere una batteria a bottone, che potrebbe essere ingoiata. Tenere sempre

la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se ingerita, la batteria può causare ferite gravi o la morte. Possono verificarsi ustioni interne gravi a due ore dall'ingestione.

- Se si sospetta che una batteria sia stata inghiottita o sia stata inserita in una qualsiasi parte del corpo, consultare subito un medico.
- Quando si cambiano le batterie, tenere sia quelle vecchie che quelle nuove lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano batterie sia totalmente sicuro dopo aver sostituito la batteria.
- Se il vano batterie non risulta sicuro, non utilizzare più il prodotto. Tenere lontano dalla portata dei bambini e contattare il produttore.

## **Rischio di contaminazione!**

- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc...).
- Rischio di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.
- Rimuovere le batterie se scariche o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in modo corretto.

## Manutenzione del prodotto

- Non toccare la superficie di proiezione della tela senza guanti in tessuto pulito. Le dita sporche o unte possono facilmente lasciare lo sporco sullo schermo.
- Per la pulizia del prodotto (per esempio Rimozione di polvere e sporcizia presente sull'alloggiamento o sul telo dello schermo) utilizzare solo panni in microfibra. Non utilizzare detergenti. Non applicare pressione sullo schermo per evitare di danneggiare il rivestimento sullo schermo.
- Colore e struttura esterna del prodotto possono alterarsi in ragione dell'uso di materiali naturali.

## Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Qualora fosse necessario restituire il dispositivo, si prega di indicare il difetto e di allegare una copia della ricevuta d'acquisto o della fattura.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. Con i prodotti eSmart Germany si ottiene una garanzia di un anno a partire dalla data di acquisto. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
  - a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
  - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
  - c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
  - d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por

los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

## Salvaguardia dell'ambiente

### Smaltimento di prodotti e batterie obsolete



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

### Rimozione delle batterie

Per rimuovere le batterie, vedere la sezione relativa all'installazione delle batterie.

## Dichiarazione di conformità



Con la presente la eSmart GmbH dichiara che l'articolo „eSmart Germany Motore Schermo MIMOTO“ è conforme alla line guida 2014/53/EU.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO](http://www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO)

## Contatti

per domande, idee, o reclami:

eSmart GmbH  
Dat Middelfeld 21  
19065 Pinnow, Germania  
e-mail: [Service@eSmart.de](mailto:Service@eSmart.de)

## Grazie

per la fiducia e congratulazioni!

Scegliendo questo articolo avete acquisto un prodotto eSmart Germany di qualità. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite.

## Per Vostra conoscenza

Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

## Confezione originale

Si prega di conservare assolutamente la confezione originale, nel caso in cui si intenda restituire l'articolo.

## Telecomando

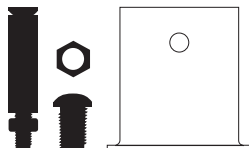
- Intervallo di frequenze 433,92 MHz
- Max. Potenza di trasmissione 5 dBm
- Cicli di dovere 50 %

## Materiali fornito\_\_\_\_\_

- 1 Schermo
- 1 manuale d'istruzioni
- 1 Telecomando
- 1 Comando a parete

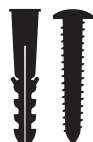
### Accessori per il montaggio a soffitto

- 2 ancoraggi per calcestruzzo M8x 80
- 2 dadi M6
- 2 viti a filettatura fine M6x 12
- 2 elementi angolari



### Accessori per il montaggio a parete

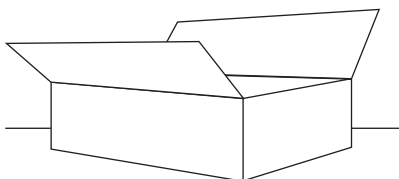
- 2 tasselli M10x 45
- 2 viti a filettatura grossa M6x 45



## Preparazione all'installazione

Installare lo schermo solo in aree idonee. Osservare le specifiche del prodotto e incaricare eventualmente un tecnico qualificato per garantire il corretto montaggio dello schermo. Rimuovere prima del primo utilizzo, se presenti, i blocchi di trasporto dalla custodia della tela.

- 1 Conservare l'imballaggio in un luogo sicuro, nel caso fosse necessario restituire il prodotto.



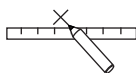
- 2 Si prega di fare attenzione durante il trasporto dello schermo non imballato, soprattutto nell'attraversare le porte.



- 3 Scegliere un luogo adatto per l'installazione e assicurarsi che la superficie sia piana e pulita.

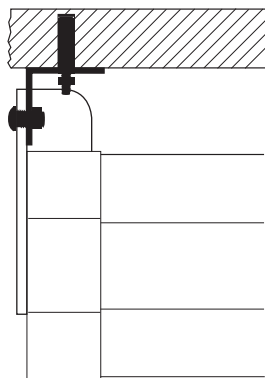


- 4 Contrassegnare, sulla parete, le misure relative ai fori per lo schermo.



## Montaggio

### Montaggio a soffitto con ancoraggi pesanti



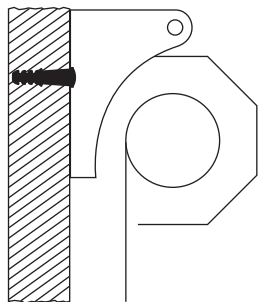
Per motivi di sicurezza, il montaggio dello schermo a soffitto avviene esclusivamente mediante ancoraggi pesanti.

Misurare le dimensioni del foro in modo da potervi inserire perfettamente l'ancoraggio pesante (12–16 mm).

Fissare quindi gli angolari metallici forniti in dotazione utilizzando M6-dadi e M6x12-bulloni nei punti di montaggio superiori nell'alloggiamento dello schermo.

Ora è possibile guidare, sugli ancoraggi pesanti, l'alloggiamento dello schermo insieme all'angolo montato, avvitare quindi il dado dell'ancoraggio e stringerlo.

## Montaggio a parete con viti e tasselli



Il montaggio a parete dello schermo viene effettuato utilizzando i tasselli e le M6x45-viti forniti in dotazione.

Misurare le dimensioni del foro in modo da potervi inserire perfettamente il tassello.

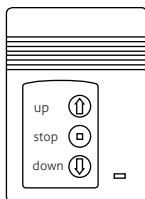
Ora avvitare le M6x45-viti fornite. Assicurarsi di lasciare uno spazio di alcuni millimetri tra la parete e la testa della vite.

Ora è possibile guidare, tramite le teste delle viti, l'alloggiamento dello schermo sui punti di supporto previsti e quindi appoggiarlo. Serrare successivamente le viti.

## Utilizzo

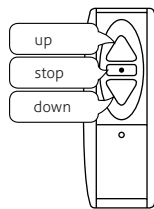
### Comando a parete

Premere il tasto superiore per riavvolgere lo schermo e il tasto inferiore per srotolarlo. Il tasto „Stop” permette di arrestare il funzionamento del motore in qualsiasi posizione.



### Telecomando

Premere il tasto superiore per riavvolgere lo schermo e il tasto inferiore per srotolarlo. Il tasto „Stop” permette di arrestare il funzionamento del motore in qualsiasi posizione.



## Fissare in modo permanente la lunghezza di uscita

### Tramite telecomando

**1** Inizialmente riavvolgere completamente lo schermo.

**2** Iniziare quindi a srotolarlo. Per questa operazione premere il tasto „Down” („giù”).



**3** Quando lo schermo ha raggiunto la posizione finale desiderata, premere esattamente contemporaneamente i pulsanti „Stop” e „Down”. Si sente un doppio tono di conferma. Se si riavvolge e si srotola lo schermo nuovamente **completamente**, quest'ultimo si arresterà sempre in questa posizione.



**Importante:** Il telecomando non memorizza la posizione dello schermo, ma il tempo necessario per la sua fuoriuscita. Non si deve perciò interrompere il processo di apprendimento premendo il tasto „Stop” e poi continuare con una nuova fuoriuscita.

**Importante:** Ripetendo spesso questa procedura in successione, il motore si spegnerà a causa del surriscaldamento e riprenderà a funzionare solo dopo il raffreddamento a temperatura di esercizio.

4

## Cancellazione della programmazione

Premere il tasto „Up“ („su“) e il tasto „Down“ („giù“) esattamente contemporaneamente per eliminare una lunghezza di srotolamento programmata. Si sente un doppio tono di conferma.



one. A tale scopo, sul lato destro dello schermo, due viti a brugola sono poste sull'albero sul quale è avvolto lo schermo. Le suddette viti possono essere raggiunte attraverso l'apertura dalla quale il materiale dello schermo esce dall'alloggiamento. La vite superiore controlla il riavvolgimento, la vite inferiore controlla lo srotolamento dello schermo. Poiché la regolazione di tali viti può facilmente danneggiare lo schermo, si sconsiglia vivamente di effettuare tali regolazioni. La garanzia del produttore non copre danni allo schermo causati dalla regolazione suddetta.

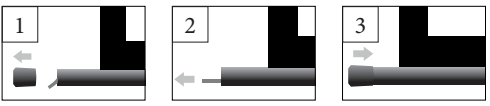
## Tramite viti di regolazione

Se il fissaggio della lunghezza di srotolamento dovesse risultare troppo imprecisa, è possibile regolala nuovamente con le apposite viti di regolazione.

## FAQ

Domanda / Problema	Soluzione
<b>L'asta di carico non rientra completamente nell'alloggiamento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gli schermi MIMOTO vengono forniti con un alloggiamento SlimFit sottile ed elegante. L'asta di carico non entra quindi nell'alloggiamento.</li> </ul>
<b>Lo schermo rilascia odori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lasciare completamente aperta la tela per alcuni giorni prima del primo utilizzo in modo tale da far evaporare anche gli ultimi odori di produzione dal materiale. Una bassa temperatura ambiente e la mancanza di ricambio d'aria possono aggravare questo processo.</li> </ul>
<b>Lo schermo è ondulato</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Purtroppo, a causa della loro struttura, con gli schermi a rullo non è possibile evitare completamente una leggera formazione di ondulazioni. Solo gli schermi a telaio, già aperti completamente, possono essere privi di ondulazioni, ma purtroppo non possono essere arrotolati dopo l'uso per risparmiare spazio. Questo è il motivo per cui gli schermi a rullo rappresentano un compromesso accettabile per la maggior parte degli utilizzatori.</li> <li>Tuttavia, si ha la possibilità di ottimizzare la superficie rimuovendo uno dei pannelli laterali in PVC al tassello inferiore (1), stendere poi bene i margini (2) e coprire nuovamente con la copertura di PVC.</li> </ul>



Domanda / Problema	Soluzione
	
<b>Lo schermo si srotola in modo interrotto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancellare la programmazione del telecomando premendo contemporaneamente i tasti „Up“ e „Down“ sul telecomando stesso (non sul comando a muro).</li> </ul>
<b>La barra di carico rimane appesa esattamente nello stesso stato</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si riavvolge lo schermo, spesso accade che il telo si arrotoli diversamente sui due lati. Durante il riavvolgimento degli strati si possono creare ridotte variazioni sui due lati facendo sì che l'asta di carico abbia, su un lato, una distanza differente dall'alloggiamento rispetto all'altro lato. Per tutta la durata di vita dello schermo questo effetto può passare anche da un lato all'altro.</li> </ul>
<b>Il telecomando non risponde</b>	<p>Procedere nel modo seguente quando si desidera collegare un nuovo telecomando all'apparecchio di controllo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto „Stop“ sul controllo a muro per 5 secondi. Si sente un tono di conferma.</li> <li>2. Premere il tasto „Stop“ sul telecomando per 2 secondi. Si sente un tono di conferma.</li> </ol>



# Importante

## Seguridad

### **Riesgo de descarga eléctrica o incendio.**

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para que compruebe el producto antes de su uso.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor, lo que incluye la luz solar directa.
- Nunca abra la carcasa de la pantalla hasta que la pantalla esté desconectada de la corriente.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.

- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

## **Riesgo de lesión o de daños en el producto.**

- No intente enrollar la pantalla a mano.
- Esta pantalla tiene un motor eléctrico y NO está diseñada para extracción manual. Al extender y retraer la pantalla, use solo el control remoto o el control de pared suministrados.
- Siempre conduzca la pantalla hacia adentro cuando no la esté usando. Esto evitará que se dañe la pantalla y la pantalla se mantendrá limpia durante más tiempo.
- La instalación, mantenimiento o reparación incorrectos pueden causar un peligro considerable para el usuario, por lo que el fabricante no es responsable. ¡Es posible que no se realicen cambios en la electrónica o la mecánica! Pueden causar un mal funcionamiento y daños en el motor y la pantalla.
- Antes del ensamblaje, verifique que el producto y el material de ensamblaje suministrado sean correctos e íntegros.
- Para maximizar la vida útil de su nueva pantalla, espere unos 4 minutos después de apagar la pantalla antes de volver a encenderla.

- Cuando mueva la pantalla, busque personas, objetos, paredes, puertas y ventanas. Las grandes dimensiones pueden causar daños a las personas del lienzo y / u objetos.
- Siempre lleve el lienzo con al menos 2 personas.
- La caída de objetos puede causar daños considerables. Por lo tanto, después de la instalación, revise cuidadosamente que todos los sujetadores estén correctamente sujetos. Repita esta prueba a intervalos regulares.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que su temperatura se equipare a la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.
- Las piezas de este producto pueden estar hechas de vidrio. Manéjelas con cuidado para evitar sufrir daños personales o que el producto resulte dañado.

## **Uso previsto**

- El producto se debe utilizar exclusivamente para su finalidad. Cualquier uso indebido puede provocar daños o lesiones de los que el fabricante no se hace responsable.

## **Riesgo de ingestión de las pilas!**

- La unidad/mando a distancia puede incluir una pila tipo

moneda/botón que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, la pila puede provocar lesiones graves o la muerte. Pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de dos horas después de la ingestión.

- Si sospecha que ha ingerido o tiene una pila en el interior de cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Cuando cambie las pilas, mantenga siempre todas las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegure que el compartimiento de las pilas está completamente cerrado después de cambiar la pila.
- Si el compartimiento de las pilas no puede cerrarse completamente, deje de utilizar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.

## **Riesgo de contaminación**

- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Riesgo de explosión si las pilas de sustitución no son correctas. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.

- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.

## Cuidado del producto

- No toque la superficie de proyección del lienzo sin guantes de tela limpios. Los dedos sucios o grasientos pueden dejar fácilmente suciedad en la pantalla.
- Para limpiar el producto (p.ej. eliminación de polvo y de la suciedad de la carcasa o la tela de la pantalla) utilice únicamente un paño de microfibra. No utilice ningún tipo de detergente. No aplique presión a la pantalla para evitar dañar el revestimiento de la pantalla.
- El color y la forma de la carcasa podrían verse alterados por el uso de materiales naturales.

## Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. En caso de que deba devolver el dispositivo, indique el defecto y adjunte una copia del justificante de compra o de la factura.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con los productos de eSmart Germany dispone de una garantía de un año a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
  - a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
  - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;

- c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
  - d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

## Conservación del medioambiente

### Desecho del producto y de las pilas usadas



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

### Cómo retirar las pilas desechables

Para retirar las pilas desechables, consulte la sección de instalación de las pilas.

## Declaración de conformidad



Por la presente, eSmart GmbH declara que el artículo „eSmart Germany Motor Pantalla para proyector MIMOTO" cumple con la directrice 2014/53/EU.

El texto completo de la Declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO](http://www.eSmart.de/Compliance/EU/MIMOTO)

## Contacto

en caso de preguntas, ideas y reclamaciones:

eSmart GmbH  
Dat Middelfeld 21  
19065 Pinnow, Alemania

Correo electrónico: [Service@eSmart.de](mailto:Service@eSmart.de)

## ¡Muchas gracias

por su confianza y enhorabuena! Con la compra de este artículo ha adquirido un producto de calidad de eSmart. Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

## Para su conocimiento

Debido a la constante evolución técnica del producto nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas y de diseño.

## Embalaje original

Le rogamos que guarde el embalaje original por si quisiese devolver su artículo.

## Mando a distancia

- Rango de frecuencia 433,92 MHz
- Potencia máxima de transmisión 5 dBm
- Ciclos de trabajo 50 %

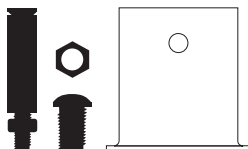


## Incluye\_\_\_\_\_

- 1x Pantalla para proyector
- 1x manual
- 1x mando a distancia
- 1x controlador de pared

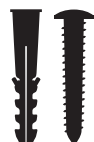
### Accesorios para el montaje en techo

- 2x anclajes de hormigón M8 x 80
- 2x tuercas M6
- 2x tornillos de rosca fina M6 x 12
- 2x ángulos



### Accesorios para montaje en pared

- 2x clavijas M10 x 45
- 2x tornillos de rosca gruesa M6 x 45

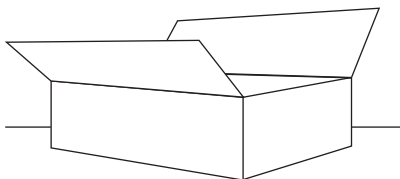


## Preparación para el montaje

Instale esta pantalla únicamente en superficies apropiadas. Tenga en cuenta la especificación del producto y, si es necesario, recurra a un contratista cualificado para garantizar que sean expertos quienes realicen el montaje de la pantalla. Antes del primer uso retire, en el caso de que existan, los seguros de transporte en la carcasa de la pantalla.

1

Conserve el embalaje en un lugar seguro por si acaso decide devolver la pantalla.



2

Tenga cuidado al transportar la pantalla una vez esté fuera del embalaje, especialmente al atravesar puertas.



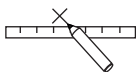
3

Seleccione un lugar adecuado para la instalación y asegúrese de que la superficie está plana y limpia.



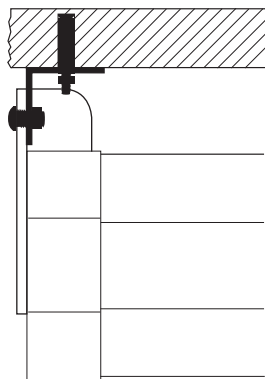
4

Marque en la pared las dimensiones apropiadas para los orificios de su pantalla.



## Montaje

### Montaje en el techo con anclajes para carga pesada



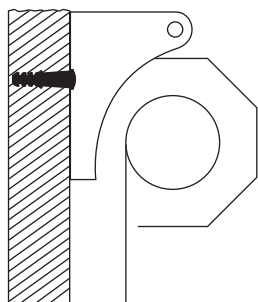
Por razones de seguridad, la instalación de una pantalla en el techo se lleva a cabo exclusivamente mediante anclajes de carga pesada.

Mida el tamaño del agujero de perforación de modo que el anclaje de carga pesada se pueda insertar con precisión (12–16 mm).

Fije los soportes metálicos suministrados utilizando los M6 x 12-tornillos y M6-tuercas en los soportes superiores de la carcasa de la pantalla.

Ahora puede colocar la carcasa de la pantalla junto con el ángulo montado sobre los anclajes de carga pesada, atornillar la tuerca del anclaje de carga pesada y apretar fuerte.

## Montaje en pared con clavijas y tornillos



El montaje de la pantalla en una pared se realiza utilizando las clavijas y los M6 x 45-tornillos suministrados.

Mida el tamaño de la perforación de modo que la clavija se pueda insertar con precisión.

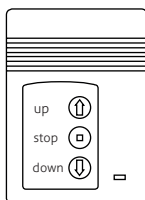
Apriete ahora los M6 x 45-tornillos suministrados. Asegúrese de dejar entre la pared y la cabeza del tornillo unos pocos milímetros de espacio.

Ahora se puede llevar y colocar la carcasa de la pantalla en los puntos de apoyo previstos sobre las cabezas de los tornillos. Apriete los tornillos después con firmeza.

## Manejo

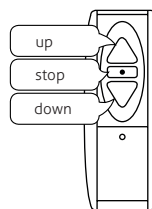
### El controlador de pared

Pulse el botón de arriba para enrollar la pantalla y el inferior para desenrollarla. El botón de «stop» detiene el funcionamiento del motor en cualquier posición.



### El mando a distancia

Pulse el botón de arriba para enrollar la pantalla y el inferior para desenrollarla. El botón de «stop» detiene el funcionamiento del motor en cualquier posición.



## Fijar la longitud de salida de forma permanente

### Por control remoto

**1** Primero de todo, enrolle la pantalla por completo.

**2** Comience ahora a desenrollar la pantalla. Presione además el botón de «down».



**3** Cuando la pantalla haya alcanzado la posición final deseada, pulse las teclas «stop» y «down» exactamente al mismo tiempo. Se escuchará un tono de confirmación doble. Ahora, cuando enrolle y desenrolle la pantalla cada vez **completamente**, esta se detendrá siempre en esta posición.



**Importante:** el mando a distancia no guarda la posición de la pantalla, sino el tiempo necesario para alcanzar dicha distancia. Por tanto, no debe interrumpir el proceso de aprendizaje pulsando la tecla «stop» y continuar con uno nuevo.

**Importante:** si este proceso se repite demasiado a menudo de forma sucesiva, el motor se apaga debido a un sobrecalentamiento y únicamente vuelve a funcionar cuando se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento.

4

**Borrar la programación**

Pulse la tecla «up» y «down» al mismo tiempo exactamente para guardar la longitud de salida programada. Se escuchará un tono de confirmación doble.

**Por tornillo de ajuste**

Si considera que la fijación de la longitud de salida es demasiado imprecisa, también puede ajustar la mediante los tornillos de ajuste provistos para tal fin. Además, en el lado derecho de la pantalla se encuentran dos tornillos de llave Allen en el

eje en el que está bobinada la tela de la pantalla. Estos tocan los tornillos a través de la apertura a través de la cual la tela de la pantalla sale de la carcasa. El tornillo superior controla la entrada, y el inferior, la salida de la tela de la pantalla. Dado que el ajuste de estos tornillos puede provocar fácilmente daños en la pantalla, no se recomienda realizar ajustes en ellos. Los daños en la pantalla que puedan ser causados por un ajuste de los tornillos de ajuste no están cubiertos por la garantía del fabricante.

**FAQ**

Pregunta/problema	Solución
<b>La barra de peso no entra por completo en la carcasa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pantallas MIMOTO se entregan con una carcasa SlimFit fina y elegante. Por eso, la barra de peso no se ajusta a la carcasa.</li> </ul>
<b>La pantalla huele</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desenrolle completamente la pantalla unos días antes del primer uso para que desaparezcan los últimos olores de fabricación de la tela de la pantalla. Una temperatura ambiente baja y la falta de intercambio de aire complican este proceso.</li> </ul>
<b>La pantalla presenta ondas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por desgracia, no es posible evitar completamente la formación de ondas en la pantalla debido a al propio diseño del rollo. Los únicos lienzos libres de ondas son aquellos completamente desplegados que tras el uso por desgracia no se pueden enrollar ocupando poco espacio. Por este motivo, los lienzos de rollo representan un compromiso aceptable para la mayoría de usuarios.</li> <li>Sin embargo, existe la posibilidad de optimizar la superficie retirando una de las cubiertas laterales de PVC en la barra de lastre (1), tensando con más fuerza el cable tensor (2) y asegurando de nuevo la tapa de PVC.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> <p>1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>3</p> </div> </div>

Pregunta/problema	Solución
<b>La pantalla presenta interrupciones al moverse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borre la programación del mando a distancia pulsando exactamente al mismo tiempo las teclas «up» y «down» en el mando a distancia (no en el control de pared).</li> </ul>
<b>La barra de lastre no cuelga de manera exacta cuando está retraída</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al enrollar la pantalla, es habitual que sus extremos quedan a diferentes alturas. Así pues, durante el apilamiento de las capas de tela, pueden producirse pequeñas desviaciones en ambos lados, lo cual provoca que la barra de carga esté a una distancia de la carcasa distinta que en el otro lado. Durante la vida útil del producto, este efecto puede cambiar de un lado al otro.</li> </ul>
<b>El control remoto no responde</b>	<p>Proceda de la siguiente manera si desea conectar un nuevo control remoto a su controlador.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón «stop» en el control de pared durante 5 segundos. Se escuchará un tono de confirmación.</li> <li>2. Presione el botón «stop» en el mando a distancia durante 2 segundos. Se escuchará un tono de confirmación.</li> </ol>





